

І ЗНОЎ ЗА ПАРТАМІ

Жива

ОРГАН ГАЛОУПАГА ПРАУЛЕННЯ БЕЛАРУСКАГА ГРАМАДСКА-КУЛЬТУРНАГА ТАВАРЫСТВА

№ 36 (445)

ГОД IX

6 ВЕРАСНЯ 1964 г.

ЦАНА 60 ГР

НА

ЗЯМЛІ

УЛАС-

НАИ

Намецкі магнат барон фон Мантойфель не вельмі цікавіўся сваім амаль 500-гектаровым маёнткам у Дабрынеўцы, што за Заблудавам. Спасылаючыся на арэндатараў, заглядаў сюды ўсяго некалькі разоў у год — найчасцей летам на канікулы.

Фальварчным батракам ад гэтага лягчэй не было. Працаваць прыходзілася аднолькава цяжка, нават яшчэ цяжэй; трэба было зарабіць на гулянкі барона і на салодкае жыццё яго арэндатара. Плата пры тым заставалася нязменнай. Пастаянны здаровыя рабочыя, які і за касой, і за плугам, і з цэпам цэлы дзень без перапынку спраўляўся, мог зарабіць у барона фон Мантойфля не больш двух золотых грашмыа і двух кілаграмаў жыта.

Многа гэта, ці мала? Старэйшыя людзі самі могуць асудзіць. Малодшым трэба ведаць, што за два золотых можна было, для прыкладу, купіць 2 кг цукру, або дваццаць булачак, такіх што цяпер па 50 гр. Цяпер, самі ведаеце, не знойдзеце чалавека, які захачеў бы ісці на цэлы дзень касіць, не атрымаўшы прынамсі сто золотых. А зараз за сто золотых купіць чалавек не два, але амаль 8 кілаграмаў цукру і не 20, а дзесяць раз больш булачак.

(Працяг на стар. 5)



В. Салоцька: ПРАЦА РАСПАЧАТА І ШТО ДАЛЕЙ?

А. Харкевіч: АДЫІШЛІ ТЫЯ ГАДЫ.

Э. Радзевіч: ВЯЛІКІ КОЗЫР.

С. Яновіч: ЛАСІНКУ РАТУЕ ЧАС.



Гэты скромны камень у Дабрынеўцы — памянзальны помнік. Ён прыпамінае ўсім, што 20 год таму назад беззямельны сяляне атрымалі тут упершыню зямлю ад сваёй народнай дзяржавы.

ЦІШЭИ ЕДЗЕШ —

ДАЛЕИ БУДЗЕШ

Вядомым было толькі, што ён прыедзе гайнаўскім поездам, у 15 гадз. Яго выгляду я не ведаў. У ценю прыдарожнага дрэва хвіліны здаюцца вечнасцю... Насупраць, у вітрыне крамы беляшчы халат прадаўшчыцы Любы, якая памагае мне знайсці яго, Уладзіміра Патэюка, прэзса сельскагаспадарчага гуртка ў Арэшкаве. Паглядае на прахожых — суседзяў. Яшчэ мінута, другая...

Ёсць, гэта ён: да мяне падыходзіць мужчына сярэдніх год, з энергічным тварам. Размашывае вітаемся, знаёмімся.

— Ага, вы з «Нівы»... Ул. Патэюк адрэзу, без лішніх уступаў, пачынае дзелавую размову:

— Вось, у Гайнаўцы ў павятовым «кулку» не хапелі прадаць Арэшкаву другой малацілкі; пыталі, ці выпрацуем на ёй 200 гадзік... Зрэшты, глупства, папыталі — папыталі і далі — прадалі. Але як, браток, трактара вываіваць!? Бачыце, у нас палосак няма даўно, зямля скамасаваная, эх, патрэбен жа нам такі трактарок да зарэзу... пакуль што няма іх...

(Працяг на стар. 5)



Фота В. Руднык

МІЛЬЯНЕРЫ

Жыхары вёскі на кожным кроку сустракаюцца з дзейнасцю гмінных кааператываў сялянскай самадапамогі. Цяпер проста нельга ўявіць сабе нашай вёскі без ГС-аў. Як старыя грушы ў палывую мяжу глыбока ўрасліся яны ў жыццё селяніна. Іх корні сцягаюць першых пасляваенных гадоў. Тады гмінныя кааператывы сялянскай самадапамогі з'яўляліся арганізацыяй не толькі гандлёвага характару. На першы план высоўваўся палітычны змест іх дзейнасці. Крама ГС-у бараніла селяніна перад спекулянтам і перад прыватным гандляром, які сялянскай крыўдай да вайны набіваў сабе

кішэні. Таму ўсюды, дзе толькі маглі, банды нішчылі і абкрадалі вясковыя крамы пад шыльдай Саюза сялянскай самадапамогі.

Цяпер на тэрыторыі Беларускага ваяводства існуе каля 2,5 тысяч вясковых крамаў, а дзенскія ўступныя ўзносы далёка перасягнулі 20 мільёнаў золотых. Ваяводскі саюз гмінных спудзельняў сялянскай самадапамогі — багацей, якіх няма на Беларусі. Грошы ў яго лічацца на дзесяткі мільёнаў. Баланс 1963 года, для прыкладу, замкнуўся ў яго сумай у звыш 200 мільёнаў золотых.

(Працяг на стар. 4)

ПРА ЦЯЛУШКІ

І ПРА ГІСТОРЫЮ

Гісторыя, вядома, якая яна: заўсёды ідзе наперад, гісторыя, кажуць, не паўтараецца, а законы гісторыі няёмомныя.

А Цялушкі — невялікая вёска над ракою Нарваю. Жывуць цялушэцкія сяляне наогул спакойна, аруць пясчаны грунт і не маюць нават часу думаць аб гісторыі і яе прысудах.

Сёння аднак нядзеля, людзі павыходзілі на вуліцу, можна прысесці на лаўцы ля плоту і пагутарыць з кім-небудзь аб

чым-небудзь.

— Паглядзі, што дзеенца, — сказаў да мяне цялушэцкі дзядзька (гэты, што на здымку), калі я прысеў ля яго. Па вуліцы з рохатам праімчаліся адзін за другім тры матацыклы. — Пабач, што дзеенца, — паўтарыў дзядзька, — ганяюцца, што па вуліцы страшна прайсціся. А пяцьдзсят гадоў таму назад у Цялушках адзін толькі веласпед быў. Мой брат меў.

(Працяг на стар. 4)



Дзядзька з Цялушак, які расказаў мне пра цялушэцкую старыну,

фота аўтара



## Прыпомнім верасень

1 верасня мінула 25-я гадавіна пачатку другой сусветнай вайны. Старшае пакаленне добра памятае той верасень 1939 года і ўсю велічыню людскага гора і знішчэння, якое прынесла страшэнная вайна. Больш 30 мільёнаў забітых (у тым ліку 6 мільёнаў польскіх грамадзян), 100 мільёнаў раненых і калек.

Хвіліна задумкі над тым трагічным вераснем заўсёды прыпамінае віноўнікаў гэтай трагедыі чалавечтва. Ніколі не перастанем ганьбіць гітлерызм і наогул фашызм. Варта ўспомніць толькі, напрыклад, тое, што больш 200 тысяч нашых трамдзят загінулі ў тым дні. І не толькі для таго, каб аб гэтым ведалі сённяшнія пераацэнікі, але і для іх бацькоў, якія ведаюць аб верасні 1939 года і II сусветнай вайне пераважна з кніжак. Аб чым, напрыклад, можа ім сказаць дата 24 кастрычніка 1938 года? А старэйшае пакаленне ўжо тады перажыло хвіліны злаваснага непакою. 24 кастрычніка, праз месяц пасля мюнхенскага падзелу Чэхаславакіі, міністр замежных спраў нямецкага Рэйху Рыбентроп упершыню афіцыйна высунаў патрабаванне, каб Польшча аддала Гданьск і так званы паморскі калідор.

Гітлераўскія фашысты, навізаўшы свету II сусветную вайну, гарэлі нянавісцю да дэмакратыі, свабоды і прагрэсу. Гітлерызм выдумав для сябе свет, у якім мела б права на існаванне толькі невялікая група энтузіястаў фашызму. Для мільёнаў іншых людзей прызначаліся пецы крэматорыяў, а ў лепшым выпадку — нявольніцтва. І да гэтага свайго свету гітлерызм упарта імкнуўся. Нападам на Польшчу гітлераўцы сарвалі ўсе версальскія дагаворы: узброіліся да зубоў, захапілі Аўстрыю, Чэхаславакію, раён Клайпеды. Заходнія палітыкі глядзелі на ўсё гэта праз пальцы, верылі, што гітлераўская агрэсія абміне іх дзяржавы, што будзе накіравана выключна на Савецкі Саюз. Рэакцыйныя палітыкі не падбачылі, што фашызм рыхтуе ўсяму свету. Пры сутыкненні з фашызмам не ўстаялі дыпламатычныя калькуляцыі. Аб гэтым трэба памятаць сёння, праз 25 год, і заўсёды аж да часу, калі фашызм стане архаічным паняццем.

На жаль, сёння яшчэ фашысцкая свастыка з'яўляецца вялікім сімвалам для людзей, якія прагнучы славы і ўлады. Фашызм яшчэ мае сваіх прыхільнікаў, у некаторых краінах абедзвюх Амерык і больш за ўсё ў Заходняй Германіі. Прыхільнікі гэтай ідэалогіі неаднаразова стараюцца выбіліць віноўнікаў выбуху II сусветнай вайны. На старонках заходнегерманскіх газет і сёння можна знайсці намала артыкулаў аб тым, што мінуўшую вайну развязаў не гітлерызм, а гэта была міжнародная змова супроць немцаў, каб зганьбіць іх. Найбольш рэвізійніцкая (у інтэрпрэтацыі гісторыі) і ваяўнічая газета «Дойчэ Нацыяналь унд Зольдэнтэ Пайтунг» піша, што Гітлер быў вымушаны аб'явіць Польшчы вайну, бо тая правяла «поўную няўступчывасць і адсутнасць зразумення» для нямецкіх інтарэсаў. Той самы змест можна прачытаць у заходнегерманскіх падручніках навейшай гісторыі. Вывучаючы іх заходнегерманскія дзеці, для якіх, як і для нашых, верасень 1939 года — гэта даўнішніе мінулае. Мэта такой навукі вельмі відавочная, але іменна таму нельга перастаць прыпамінаць праўду аб тым верасні.

Гаворачы аб мэце, да якой імкнуцца заходнегерманскія фальсіфікатары, варта прывесці надаўнае выказванне прафесара Гола Мана, сына вялікага нямецкага пісьменніка Томаса Мана. Ён сказаў: «Германія развязаўла II сусветную вайну, бо хачела пацярпець свае калоніі і ў выніку страціла ўсе свае заваяванні ў Польшчы. Германія развязаўла II сусветную вайну, бо хачела забраць назад адабраную тэрыторыю і ў выніку «дабілася» перасоўкі граніц на Одры і Нысе. Ці цяпер, імкнучыся да трэцяй вайны ў імя звароту страчаных зямель, Германія не павінна падумаць, што яе граніцы могуць перасунуць на Рэйн?»

Не хочам пацярпець гэтае пытанне, бо нам чужая сама думка аб вайне, бо хочам, каб думку аб ёй адкінуў кожны чалавек.

УЛ. ЛАЗІНСКІ

## НЕ ТАК ДАЎНО АДНАК...

Як згодна сцвярджаюць гісторыкі, першыя пробы нацыянальнай свядомасці беларускага насельніцтва пачалі праўдзяцца толькі на пачатку шасцідзясятых гадоў XIX стагоддзя. У часе студзенскага паўстання 1863 г. Кастусь Каліноўскі ў «Мужыцкай Праўдзе» упершыню заклікае беларусаў да скандальна-вай вайны з царызмам за свае нацыянальныя правы. Дыскрымінацыйная палітыка царскай Расіі адносна палякаў у рознай ступені ахоплівала беларусаў. Таму ўсе нацыянальныя імкненні беларускага насельніцтва бязлітасна душыліся ў зародку. Рэвалюцыя 1905 г. выклікала часовае ажывленне нешматлікіх асяродкаў беларускай інтэлігенцыі, якія падняліся арганізаваць нацыянальную асвету. Далейшае развіццё нацыянальнага беларускага руху звязана з першай сусветнай вайной. Немцы, прагнучы здабыць уплывы беларусаў на акупаванай тэрыторыі, згаджаюцца на развіццё беларускай асветы і пакліканне ўс-

таноў, якія стваралі б выгляд дзяржаўнасці. Лютаўская рэвалюцыя ў Расіі вызвала ўжо ў беларускім руху нацыяналістычныя тэндэнцыі. У сакавіку 1917 г. паклікана Нацыянальны камітэт Беларусі. У красавіку наступны з'езд стварыў Цэнтральную раду. Затым, ужо пасля пачатку сацыялістычнай рэвалюцыі, Цэнтральная рада заявіла аб «...неабходнасці неадкладнага стварэння беларускай нацыянальнай дзяржаўнай установы». Адначасова пачала выходзіць антысавецкая, антыпольская і пранямецкая газета «Гоман». Пастулат Цэнтральнай рады здзейснена пасля заняцця немцамі Мінска. Паклікана на менавіта так званую Радзінскую Беларускую народнай рэспублікі. Палітыка немцаў зводзілася да раздування беларускага нацыяналізму і да ўтрымання яго ў поўнай залежнасці ад Рэйху. Таму Рада Міністраў Б.Н.Р. мела абмежаваныя правы ў галіне дзяржаўнай адміністрацыі і апіралася поўнаасцю на нямецкім насілі. Варо-

## ВЕСТЬКА БССР

Віцебск залічаецца да старэйшых гарадоў Беларусі. Заснаваны ён у 1021 годзе над ракой Віцебай. Ад назвы ракі паходзіць і назва горада. Віцебшчына дала выдатных дзеячоў беларускай культуры XVI стагоддзя: Георгія Скарыну і Сямёна Полацкага. У 1812 годзе ў адлегласці 20 кілометраў ад Віцебска ў акаліцах Астроўна мясцовае насельніцтва наняло вялікі ўрон напалеонаўскім войскам. У Віцебску ў знак перамогі над Напалеонам стаіць высокі помнік.

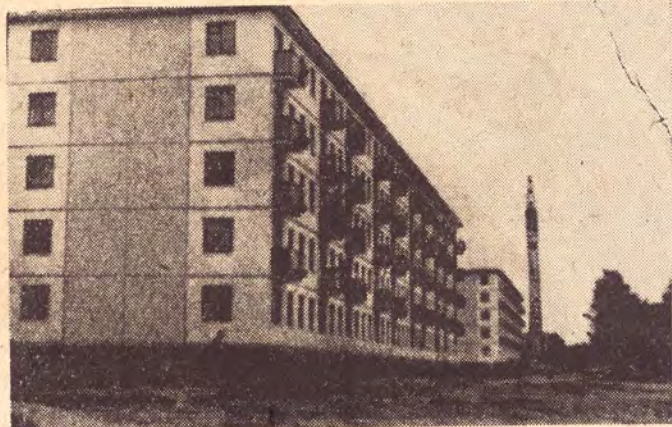
У час нямецкай акупацыі на Віцебшчыне шырока разгарнуўся партызанскі рух. Будучы ў Ві-

(АД НАШАГА СПЕЦЫЯЛЬНАГА КАРЭСПАНДЭНТА)

мі Ф. Т. Блахін, які з салдатамі ўратаваў ад ўзрыву мост праз заходнюю Дзвіну. К. С. Заслонаў — камандзір партызанскай брыгады, вядомы з кінафільма, М. Ф. Шмыраў (Бацька Мінай) — камандзір першай беларускай партызанскай брыгады, В. З. Харужая — кіраўнік падпольнай групы ў Віцебску і многа іншых герояў Савецкага Саюза.

На 15 студзеня 1944 года ў Полацка-лепелскім краі налічвалася 16 партызанскіх брыгад, аб'ядноўваючых 17 тысяч байцоў і камандзіраў. Для барацьбы з народнымі месціцамі гітлераўцы вы-

інстытуты, школы, шпіталі, тэатры, водаправод, зялёныя насаджэнні цалкам былі знішчаны. Жылога фонда, і то пераважна па акраінах горада, ас-



Віцебск. Новыя жылыя дамы.

# СТАРАЖЫТНАМУ ГОРАДУ 20 ГОД

цебску нам прышлося гаварыць з многімі партызанамі, мужчынамі і жанчынамі, якія бралі ўдзел у абароне айчыны і свайго горада. Слухалі мы расказ героя Савецкага Саюза, камісара партызанскай брыгады — Рычарда Уладзіслававіча Шкрэды, які расказаў аб змаганні з немцамі мясцовага насельніцтва. Тут на Віцебшчыне праславіліся гераічнымі подзвіга-

мушаны былі адцягнуць з фронту вялікія сілы. Толькі вясною 1944 года фашысцкае камандванне кінула супроць віцебскіх партызан 7 дывізіяў і дзесяткі СС-аўскіх палкоў, у суме больш ста тысяч чалавек.

За перыяд акупацыі нямецка-фашысцкія варвары поўнаасцю разбурылі гарадскую гаспадарку і культурныя каштоўнасці. Усе заводы, фабрыкі,

талася толькі сем працэнтаў. Віцебск у той час выглядаў як груда развалін.

Немцы вымардавалі таксама людзей. Масавыя расстрэлы адбываліся пераважна ў двух месцах. У адным замардавана і расстрэлена 70 тысяч чалавек, а ў другім — больш як 70 тысяч. Зараз стаяць там помнікі. Толькі 118 чалавек лачалася ў Віцебску вызва-

трабавалі капітальнага рамонту.

З таго часу мінула 20 год. За 20 год цітанічна многа зроблена тут.

На прыёме ў намесніка старшыні Віцебскага гарадскога выканаўчага камітэта І. Б. Тучушова і старшыні прамысловага абласнога савета прафсаюзаў М. П. Разтаргуева і галоўнага архітэкта горада І. П. Маскалёва мы з захапленнем слухалі, як з попелу і руін падымаюцца новы Віцебск. Зараз у Віцебску працуе 18 заводаў, 17 фабрык, 9 камбінатаў. Выпуск валавай прадукцыі ў 1963 годзе дасягнуў 184,2 працэнтаў даваеннага ўзроўню.

Агромная работа праведзена па адбудове гарадской гаспадаркі. І так: дзейнічае цяпер чатыры вышэйшыя ўстановы, 12 сярэдніх спецыяльных і прафесіянальна-тэхнічных школ, 27 школ усеагульнага навучання, 73 дзіцячых дашкольных устаноў, 2 гасцініцы, 12 балніц, 20 паліклінік, 2 тэатры, 8 кінатэатраў, 2 палацы піянераў і школы-нікаў, 11 дамоў культуры і клубаў, 10 лазняў, 2 пральні і г.д. У горадзе ходзяць трамваі (6 маршрутаў) і 74 аўтобусы. Ёсць 6 паркаў, 33 скверы і бульвары. Займаюць яны плошчу 186 гектараў.

Надзвычай цікавы і багаты ў Віцебску краязнаўчы музей. У ім дакладна можна пазнаёміцца з флорай і фаўнай Віцебшчыны, а таксама з яе гісторыяй дарэвалюцыйнага і савецкага перыяду, у тым ліку і гадоў нямецкай акупацыі. Зараз ператвораны ў музей засценкі і падвалы, былая турма гестапа, дзе карнікі здэкаваліся і замучвалі патрыётаў Віцебшчыны. У гэтых засценках загінула вядомая нашым чытачам з многіх публікацый Вера Харужая.

Горад мае таксама сваіх пісьменнікаў і мастакоў. Карціны мастакоў дэманструюцца ў спецыяльнай зале да выставак. Вялікае захапленне вы-

(Працяг на стар. 4)

ваму крылу лагера Пінсудскага, які быў за федэральную праграму аб'яднання Беларусі з Польшчай.

ЭДУАРД РАДЗЕВІЧ

1) В. Taraszkiewicz: „Białoruskie postulaty polityczne”, Przemyśle Nr. 3 z 29.8.1920 г.  
2) В. Taraszkiewicz op. cit.

## СПОРТ 8.000.000 НА СТАРТ!

1 верасня 8 мільёнаў 200 тысяч вучняў школ розных тыпаў і ступені пачало новы школьны год.

Першы дзень школы быў таксама днём старту для шматлікіх школьных спартыўных гуртоў, для моладзі, якая пры лапамозе настаўніка фізкультуры дбае аб раўнамернае развіццё духа і цела.

Школьны спорт з'яўляецца яшчэ надалей кволаю раслінаю, якая не развіваецца так, як яна павінна развівацца. Я ведаю, што існуюць вялікія аб'ектыўныя цяжкасці, якія не дазваляюць на ўвядзенне ў праграму большай колькасці беларускіх сялян да нямецкіх акупантаў, а затым і варажасць да імпартаванага немцамі беларускага нацыяналізму прычыніліся, што ў часе краху нямецкай акупацыі Б.Н.Р. не патрапіла ства-

сці гадзін прысвечаных фізічнаму выхаванню. Аднак ведаем, што нават і гэты ўрок могуць адыграць вялікую ролю з умоваў, што будучы адпаведна выкарыстаны, што не будучы заменены на практычныя заняткі іншага тыпу, або на тэарэтычны ўрок матэматыкі, біялогіі і т.п. Адным словам, у шматлікіх школах да фізкультуры адносяцца як да дадатку да перагружанай праграмы.

Вартасць і папулярнасць фізкультуры ў школе залежыць таксама ад матэрыяльных умоў, у якіх настаўніку фізкультуры прыходзіцца працаваць, ад гімнастычнай залы, спартыўнай пляцоўкі, спартыўных прыбораў, словам ад усяго таго, што можна назваць базай. Можна сказаць, што амаль кожная школа мае мажлівасці зрабіць спартыўную пляцоўку да агульных гульняў, трамплін, бегавую дарожку.

Аднак з умоваў, што гаспадары школы — дырэктары і бацькоўскія камітэты правільна ацэняць фізічнае выхаванне вучня ў роўнай ступені з разумным выхаваннем. У асноўным гэташчы сродкі, якія дае Г.К.Ф.І.Т. у распараджэнне ведамства асветы на неабходнае спартыўнае будаўніцтва, дазваляюць на заспакаенне патрэб перш за ўсё адкрытага абсталявання. Горш справа выглядае з заламі. У гэтым выпадку супярэчнасць з'яўляецца той факт, што ў новым школьным будаўніцтве спартыўная зала з'яўляецца таксама важнай як і іншыя майстэрні.

Жадаем, каб кадры самаадданных настаўнікаў фізкультуры зрабілі ўсё, каб расла нам моладзь са свядомым розумам і спраўнымі мускуламі, якія спартыўна не толькі ў спорце.

Л. ТАРАСЕВІЧ

цоўніцтва з Я. Пінсудскага і заахвочваннем да «аб'яднання» Беларусі пры дапамозе польскай зброі. Мемарыял Віленскага Беларускага рада спадзяецца, што Ваша Эксцэленцыя дапаможа

## АД НЕМЦАЎ ДА ПІНСУДСКАГА

рыць ні збройнай сілы, ні мясцовай адміністрацыі, ні масавага грамадскага руху, які б ставіў пастулат асобнай беларускай дзяржавы.

Крах нямецкай акупацыі не ўсамастойніў нацыянальных аспірацый беларускай інтэлігенцыі, толькі прымусяў яе змяніць арыентацыю, пачаткова на пранямецкую Літву, потым, пасля ўваходу польскіх войскаў на беларускую тэрыторыю

аб'яднаць усю Беларусь адбудоваць яе як незалежную дзяржаву, вузламі суседства і дружбы злучаную з Польшчай, якой больш чым іншым народам вядомым ёсць, як цяжка жыць у няволі і быць падзеленым на часткі».)

Мемарыял Віленскага Беларускага рада хоць даволі моцна акцэнтаваў пастулат незалежнасці Беларусі, быў аднак разназначна прапановай супра-

беларускага насельніцтва і ва ўсіх беларускіх справах звяртаўся толькі да яе. Канкурэнтнай арганізацыяй быў Беларускі камітэт, якому старшынстваваў польскі абшарнік, член Дзяржаўнай думы, Раман Скірмунт.

Польская арыентацыя ў беларускім нацыянальным руху ў тым часе атрымала падтрымку амаль усіх больш менш вядомых правадыроў. Была яна на руку таксама ле-



# БЕЛАВЕЖА

орган літаратурна-мастацкага  
АБЯДНАННЯ ПРЫ ГП БГКІ № 69

## I. Чыквін

### XXI ВЕК

Дваццаць першы век,  
як востры нож,  
упадзе  
на іншыя планеты.

Зямля  
астанецца  
далёкім Светам,  
і не захочам ужо  
яе трывожыць.

Мы  
па касмічных траекторыях  
пройдзем, ў іншыя  
галактыкі.

Сляды  
Зямлі,  
пакінем мы каторыя  
будуць даўнай  
чалавечай практыкай.

### Трывожная раніца

Тамы музыкальнай  
руды  
па радыё сёння лілосць  
ў пакой.  
Мой спакой —  
у дым  
разняслі.  
У гадзін восем.  
Забіты рок-н-ролл —  
не мода.  
Падаюць на талерцы  
джаз,  
як быццам лепш  
у воду  
ад летняга ўцячы  
дажджу.

Развесіў вушы —  
хай сохнуць.  
І рукі на ложка —  
хай спяць.  
А ногі?  
Не! Каб яны здохлі!  
Рвуцца на падлогу  
танцаваць.

Бачу:  
то ў гальванічных руках,  
то ў рэўматычным безмоўі  
б'енца  
з арыштанцкім духам  
арыштанцае  
здарае.

### Самасуд

Аднак  
пакінуў я  
сваё каханне  
на дарозе,  
каб нехта  
знайшоў яго,  
як кашалёк з грашмыма;  
Або —  
пад грузам  
свайго шчасця —  
растаптаў  
не глянуўшы,  
якая там  
таіцца сіла.

### ЗМЯРКАННЕ

Нікога не будзе ўдома,  
Апроч змяркання. Усюды  
Яно незайма, вядома,  
Сталовую б'е пасуду,

Лезе на спены няўмела,  
Няўмела залазіць пад лаўку,  
Дзе чорная цень прысела,  
Каб прасядзець да ранку.

І вольны распусціць кіслы,  
Нідзе ступіць ужо не можаш.  
Б'ылзеш па пакой, як Вісла,  
І даплывеш на ложка.

Суседа кот запявае  
Пыганскую нейкую песню...  
Спаць, калі змяркаецца?  
А змяркаецца хоць трэсні!

## ЯНКА ЦЯЛУШЭЦКІ

Зямля рабілася ўсё бялейшай і бялейшай.  
Шумеў вецер у галінах дрэў, злосна выў у  
правадах, бразгаў веснічкамі ля хат і гнаў  
па белай роўнядзі пеля белыя халодныя ка-  
мы снегу. Надвечар на дварэ становілася ці-  
шэй і палатчэў мароз. Толькі сум'ятамі бе-  
лымі-белымі, сіняватымі, з высокімі грэбня-  
мі замяла завіруха дарогі, палі і маўкліва -  
акалелыя хаты. Над лесам, што падыходзіў  
да ракі Віці, ружовым полымем зыходзіў  
круглы месяц, робячы ўсё больш святлей-  
шым наваколле. Дарога, што гублялася ў  
сум'ятах, стаяла апанаваная застыглай цішы-  
нёй, над ёй стаялі чорныя магутныя ствалы  
дрэў у белым убранні з бліскучых сняжы-  
нак. За шчокі прыемна шчыпаў марозік, ту-  
гая зямля аддавалася пад нагамі ціхім зво-  
нам. З неба нясмела па-ранейшаму падалі  
сняжынікі. Адна з іх упала на чалавека, які  
павольна рухаючыся, ішоў па дарозе, здалёк  
нагадваючы адзінокі ствол дрэва, што ста-  
іць сярод поля. Чалавек не спяшаў, хаця  
ноч даўно ўсё спавіла ў сіняватую шэрасць.  
Вось ужо велізарная кучматая сасна адзіно-  
ка стаіць воддаль на снежным узвышшы,  
што недалёк Круглага Ляска. Кро... яго за-  
стылі на момант, быццам застылае вецце  
падарожных бяроз, і відаць чалавек пры-  
слухоўваўся да спакойнага шолаху ночы. А  
вось і першыя хаты ягонай роднай вёскі,  
дзе правёў маладыя гады яшчэ да вайны  
сваю маладосць. Гэты ўспамін сэрца напоў-  
ніў яго нечым ласкавым і прыгожым. Усё  
блізкае і знаёмае. Вось ён ля веснічак аца-  
леўшага дома, дзе напэўна жывуць яго сын  
Раман і яго жонка Галія. Адкуль жа ведае  
незнаёмы чалавек пра Рамана і Галю, як са-  
мых блізкіх і што яны іменна тут жывуць?!  
Сцяпан Ларывончык, гэта ён сам. Ён мае  
пасівельныя скроні пад шапкай-вушанкай і  
павольнасць яго рухаў надае яму старэчы  
выгляд. Яму даўно пераваліла на пяты дзе-  
сятак гадоў. Але з выгляду можна даць  
больш. Таму што яго вонкавы выгляд і нейкі  
ўнутраны цяжар перажыванняў робіць  
яго амаль дзядуляй. Сцяпан затрымаўся даў-  
жэй ля дома, дзе жыў ужо яго сын, лёгка  
акрануўся да акна і вочы яго кіпілі ў  
цемрадзь шыбіні. Дома ўсё спалі мірным  
сном. Нездзе толькі забраў сабака адзін,  
другі і залісты гул ўздрыгануў цішынёю  
ночы. Чалавечая постаць прыпала да акна  
шчыльна-шчыльна і злілася з ценем хаты.  
У вочы яго кінуўся лад і парадак. Агарод,  
панадворак і забудаванні, якія некалі нале-  
жалі яму, веў цяпер прыкладна яго адзіны  
родны сын, Раман. І сэрца заныла, нешта  
лагсднае і прыемнае апанавала чалавека. За  
шчасце сына адзінага, што мог толькі быць  
сведкай яго хвалючых год і напамінаў яму  
ранейшае жыццё. Нейкі страх яшчэ авало-  
даў яго думкамі перад сустрэчай з чалаве-  
кам, то з другой стараны гора чалавечы  
скаля любоў да сына даводзіла да таго, што  
ён забываў і на страх і на сваё гора. Сын  
працуе на ягонай гаспадарцы і першы ў  
сельскагаспадарчым гуртку, што паўстаў за-  
раз жа пасля вайны. Аб'ядналася ў гурток  
узаемадапамогі мілья паасобных гаспадарак.  
Жонка яго, Галія — настаўніца мясцовай  
сямікласнай школы. Мужчына доўга потым  
глядзеў на вёску, дзе нарадзіўся і правёў  
большую частку жыцця. Тут пэўна забылі  
аб ім. Не ведаюць, што ён пасярод ночы  
турбуе цішыню вёскі брэхамі танклявых са-  
бак. Сын пэўна думае, што загінуў ягоны  
бацька ад нямецкай кулі, як у канцы вайны  
намагаўся перайсці да партызан. У вачах на

момант яскравы паўстаў вобраз жонкі сына  
Рамана — Галі. Ён у пачатку вайны быў  
пасярэднім віноўнікам смерці яе маці. Не  
збярог яе ад куль паліцаяў, калі стала ў  
абарону роднай дачкі. Яе дзявочага гогару.  
Яна зберагла дачку, аддаючы самае дарагое,  
што магла толькі аддаць роднай маці —  
жыццё. Ён аддаваў аднавяскоўцаў на  
смерць у рукі фашысцкім захопнікам за су-  
вязь з партызанамі, народнымі месціцамі.  
Так загінула многа жыхароў ягонай роднай  
вёскі, якой выракся і якую аддаў на смерць.  
Сцяпан быў солтысам, а потым і сам не мо-  
жа ўявіць сабе, як стаў паліцаем, нямецкім  
паслугачом. Праўда, адгукнулася душа вы-  
радка, калі з дымам ішлі хаты вёскі, якую  
нямецкія бандыты не хацелі пакінуць на  
паверхні зямлі. Але зноў па яго спіску ў  
Нямеччыну забралі дзяўчат і юнакоў на ра-  
боту, або на смерць. Сцяпан бяздушнымі ва-

# АПОШНІ СЛАЗ

чыма глядзеў, як гарэлі вёскі, на зверствы  
немцаў над мірнымі людзьмі. Тады нават на  
момант не прыйшло ў галаву: а што далей?..  
Калі кончыцца вайна. Не, немцы былі ў яго  
ўяўленні ўсемагутнымі на зямлі. Што да-  
лей?.. Вось змецен сьнім апошні след непас-  
седаў гітлераўскіх. Скончылася вайна, лю-  
дзі ўжо не ваявалі, сыходзіліся рассяпаныя  
сем'і, аджывалі гарады, не дыміліся толькі  
яшчэ ком'ны заводы, не было людзей, якіх  
заграбастала ў сцае кіпцюры вайна, што з  
цёмнай-цёмнай навальніцай прайшла па  
краю, па цэлым свеце забірала жонак, дзя-  
цей, воінаў, разбурала гарады і сёлы, сем'і  
і мірных людзей пакінула на зверствы такіх  
жа, як самі, людзей. І цёмная постаць на  
фоне рамы акна ўсё яшчэ не развітаецца  
з тым, што прайшло і сплыло ў кашмары.

З такім жа душэўным цяжарам людскіх  
роздумаў за сваю нечалавечнасць, здраду  
блізкіх, за папалішчы вёсак, роднай зямлі і  
нялюдскія зверствы, Сцяпан ідзе назад, каб  
згінуць і не цярушыць людскога вока. Ізноў  
абступае яго бясконца шыр спавітых сум'е-  
тамі палёў. Так ён прыходзіць не першы  
раз у вёску, дзе цяпер той, што астаўся на  
вызваленай зямлі, аддаўся непераможнаму,  
шчасліваму жыццю. Яго вочы ловяць у ці-  
шыні ночы крыкі бітых, катаваных людзей,  
папалішчы пасёлкаў, дамоў. Такія жудасныя  
водгукі чуюцца ў яго душы, звяняць у ву-  
шах і не даюць яму спакою. Учора ўбачыў  
сына Рамана, як Галія клала спаць яго апоў-  
начы. Ён такі падобны на яго, а нават у  
сабе мае штосьці, што асаблівае было толь-  
кі ім, усім Ларывончыкам. І ўсё праз шы-  
біну, часам ахутаную ў мёрзныя розы,  
здалёк ад тых думак, што некалі будзе пес-  
ціць унука ў сваіх руках, што некалі пера-

## МАІСТЭРНЯ ПАЭТА

Няма ні славы ні багацця —  
адно скрыпучае пяро  
тырчыць з чарніцы рабром  
і крыж для новага распяцця.

На сцяне маўклівы Ван-Гог,  
са шклянкі лезуць фіялкі,  
вярнуўшыся з дарогі, палка  
змучана глядзіць на парог.

Змяркалася. Рука ляжала  
згорбіўшыся па-старэчы,  
а са сцяны спаўзала жаласць  
і пагарда на сустрэчу.

### ІДУ

Не спіцца, мама,  
сон павек не морыць,  
недзе ў куточку  
муха тараторыць.

За аштом пустэча,  
смутак у пакоі —  
Чым сэрца палечыць,  
чым яго ўспакіць?

Узбураньня хвалі думак  
б'юцца аб бязлюдную прыстань —  
Да ябе іду я  
трокамі вячэстымі.

I. ЧЫКВІН

ступіць парог сваёй хаты.Пакажацца сыну,  
нявестцы або людзям. Здалёк ад людскога  
вока адыходзіць Сцяпан у лес, на Воўчую  
паляну. Але сёння штосьці адлягло на ду-  
шы, лягчэй зрабілася на сэрцы. На момант  
бліснуў агеньчык надзеі, што можа калі  
ўсё ж такі ўдасца аклікнуцца сыну. Бяс-  
концыя шэрыя досвідкі сыходзілі ў ранне.  
У канцы хат ужо пад стрэхамі пацягнуўся  
белаваты дым з коміна і разбгаецца ў ма-  
розным развіднёўшым паветры навокал па-  
крытага наледдзю вецця бярозы. Вецер за-  
ціхае. Сцяпана ціхім шэптам вяршынь сус-  
тэрае стары бор. У далечыні засталіся за-  
снежаныя палі і сіні лес. Ізноў горыч адчу-  
ванняў жыцця і самотнасці, і страху перад  
сустрэчамі з другім чалавекам нібы павод-  
ка затапіла бязсільную душу чалавека. Без  
прасветліны без надзеі, ніякай помачы з  
людской стараны, здавалася, не было, не  
было той жаночай ласкавай падтрымкі. Ня-  
ма жонкі, якая, памерла ў першыя гады  
вайны, пакінуўшы яму адзінага сына, Рамана.  
Не было пагэгкі, калі ад світання да  
змяркання працаваў з жонкай у полі. Ха-  
цеў узбагацець, а калі прыйшлі немцы, дзе  
ўсё падзелася. Што за шчасце з багацця,  
усютка абабралі, жонка не магла перанесці  
таго, нават ён, мужчына, паў немцаў, каб  
хоць штосьці аставілі. А навошта? Каму яно  
цяпер было патрэбна. Дзе тыя дужыя рукі  
да працы і галы, што лёгкай павуцінай лег-  
лі на скроні. Вайна павярнула яго з дарогі,  
раскінула сям'ю і свеце. Калі стаў солты-  
сам, вылюдкам, як яго называлі, да сына  
яго даходзілі чуткі, што бацьку яго бачылі  
разам з тымі, што адбіралі хлеб, жывёлу ў  
сялян, сустракалі яго аднавяскоўцы п'яным  
у мястэчку на вечарынках. Ці ж не крыўд-  
на сыну за бацьку?..

★ ★ ★

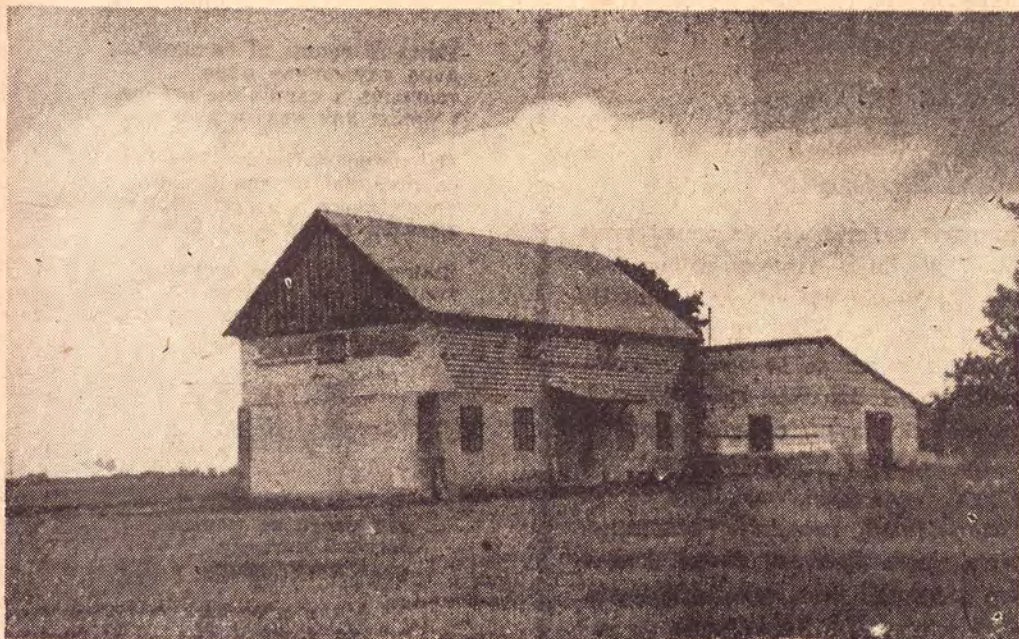
Налыходзіла вясна. А Сцяпан гэтую пры-  
мету наступаючай вясны ведаў яшчэ з дзя-  
цінства. І хаця жыццё навокал ішло поў-  
нае чароўнасці і прыгажосці, яму ўсё больш  
несцярпимым і страшней чымсьці пакутлі-  
вым становілася яно. Свой куток здаваўся  
яму самым мілым на свеце. Ён адчуў, што  
не хапае сілы адарвацца ад нечага блзкага,  
што ёсць у роднай хаце, ад гэтай з дзяцін-  
ства знаёмай вуліцы, што вывела яго ў свет.  
Маўкліва і засмучана стаяў ціхі бор, стаяла  
маўкліва цішыня ночы. «Што г-бін?» —  
вось пытанне, што чародзілася ў роздуме  
пад шолэх бору. Яно, гэтае пытанне, як вл-  
блеск агню ал крэсіва мільганул ў галаве  
і так прыгнітала Сцяпана, што ён цяжка  
ўздыгнуў тужэй талчгннуў гапужку, нібы  
збіраючыся ўступіць у бой з тым невяло-  
мым, хто так чпата і настойліва ставіў пе-  
рад ім гэтае пытанне. Але біцца не было з

(Працяг на стар. 5)

НІВА стр 3



# ПРА ЦЯЛУШКІ І ПРА ГІСТОРЫЮ



Млын, які пекалі быў уласнасцю пана Дзікаловіча.

(Працяг са стар. 1)

— А навошта ж яму тады так гэты веласіпед спатрэбіўся?

— А ты ж не ведаеш? Мой брат быў настаўнікам. І купіў сабе веласіпед. Як выедзе, бывала, людзі выходзілі глядзець, як на дзіва. А цяпер, — і дзядзька махнуў рукою, мела гэта абазначача, што і не перакажаш усяго, што дзесяцца цяпер. — Колькі машын розных панакупілі, паглядзі, — закончыў дзядзька.

Пара аднак раскажаць аб Цялушках усё па парадку.

— Калі хочаце ведаць пра Цялушкі, усё па парадку, — сказаў мне людзі, — ідзіце да Марчука, гэтага што ў наўскім гэсе працуе, ён якраз сёння дома, усё вам раскажа.

Аляксандр Марчук сядзеў над разложанымі на стала паперамі і над нечым моцна думаў.

— Толькі што кончыўся партыйны сход, — растлумачыў ён мне. — Апрацоўвалі план дзейнасці да канца года.

— Значыць, вы з'яўляецеся сакратаром партый-

най арганізацыі ў Цялушках?

— Так, я.

— Як даўно існуе ў вас партыйная арганізацыя?

— Ад 1944 года. Вы не здзіўляйцеся. Наша партарганізацыя ППР была адной з першых. Мой членскі білет меў, напрыклад, нумар 102. Першай нашай акцыяй быў падзел маёнтку Дзікаловіча ў Пухлах. Маёнтка меў 150 гектараў зямлі і млын у даволі добрым стане. Трэба было не толькі сарганізаваць падзел зямлі, але сілай і людзей намаўляць, каб браці. Бачыце, тады гудзела яшчэ вайна і людзі проста баяліся браць панскую зямлю. Дзякуючы аднак энтузіязму членаў ППР усё пераадолелі. Зямлю раздалі сялянам, а млыном вырашыла заапекавацца наша партарганізацыя. Справа не была такая простая, як бы сёння магло здавацца. Для прыкладу, скажу, што касіру, якой была дзяўчына з нашай вёскі, таварышы члены ППР штодзень адводзілі да дому са зброяю ў руках. Ведаеце, у лесе поўна было рэакцыйных бандаў. Та-

варышы раздабылі недзе стары «браўнінг» і хадзілі за касіраю. За грошы з млына сарганізавалі ў Пухлах краму. Як бачыце, не паражнавалі мы ў гэтыя часы.

— Ну, а цяпер? — пытаю я.

— І цяпер не паражнаем. У нас штогод нешта робіцца, штотым увядзім нешта новае ў нашае гаспадараванне і ў цэлае наша жыццё, а больш спраў робім грамадскім чынам. Вось каб толькі пералічыць вам: грамадскім чынам пабудавалі мы дзесяць год таму назад будынак вясковай крамы, потым пабудавалі другі лепшы будынак, а першы перарабілі на святліцу, грамадскім чынам «выбрукавалі вуліцу, абгарадзілі школу драцяной сеткай, ну і зразумела, грамадскім чынам будзем штогод мост праз Нарву.

— Мост праз Нарву?

— А так. Штопраўда мост гэты можа стаць толькі праз лета, вясною зняслі б яго бурныя воды, але сена з-за ракі ваціць можна. Словам, людзі ў нас дружныя. Вось, для прыкладу, электрыфікацыя. У ніякім плане

павятовам ні ваяводскім, не была ўстаўлена электрыфікацыя Цялушкі. А мы пастараліся, і ўжо другі год вёска электрыфікавана.

— Ну, а як жа вы гэта зрабілі?

— Аб гэтым доўга трэба было б раскажаш. Але вось бачу ўжо солтыс да мяне ідзе. На сход зараз трэба ісці. Будзем абмяркоўваць важную справу: камасацыю грунтаў хочам правесці.

— Ці таксама грамадскім чынам?

— Так, гэта значыць хочам за свае грошы наняць інжынера, каб правёў нам камасацыю. Да ведаліся, што можна гэтак рабіць.

Таварыш Марчук шмат чаго мог бы яшчэ раскажаш нам аб сваёй вёсцы. Хаця б аб сельскагаспадарчым гуртку, які паўстаў тут у 1959 годзе. Аб машынах, якія ўжо гурток закупіў і якія плануе закупіць, аб планах перапрацоўкі ільну хатнім спосабам, загаспадараванні цялушчых паш і г.д. Не будзем аднак перашкаджаць яму ў выкананні яго грамадскіх абавязкаў. Ды і рэпарцёру вашаму пара да хаты.

— Па дарозе зайдзіце ў наш клуб «Рух», — гаворыць Аляксандр Марчук.

Зайшоў. У клубе гудзіць адпарт. Грымюць навішныя сусветныя мелодыі. А моладзь, як не дзіўна, сядзіць і папівае чорную каву.

А потым сваім веласіпедам ехаў я да Трасцянікі на астаноўку ПКС. Да найбліжэйшай астаноўкі з Цялушак 8 кіламетраў. Далёка. А да сядзібы Грамадскай Рады Нарадавай яшчэ далей, каля 10 кіламетраў. «Забітая дошкамі вёска» — мог бы нехта падумаць. Хоціць аднак пабываць тут адзін дзень, каб адчуць устойлівы рытм гісторыі.

УЛ. ПАЎЛЮЧУК  
фота аўтара

## жыцця БГКТ ФЕСТЫН У ГАЛАДАХ

23 жніўня на лясной палянцы непадалёк ад вёскі Галады (Бельскі павет) адбыўся фестываль сарганізаваны актывам Праўлення Аддзела БГКТ у Бельску. Ужо ў 10 гадзін раніцы пачала збірацца моладзь навакольных вёсак: Галадоў, Крывой, Шчытоў, Орлі і іншых, ды не толькі моладзь — часта ў вочы кідаліся твары паджылых, а нават зусім старых.

(Працяг на стар. 7)

## Старажытнаму гораду 20 год

(Працяг са стар. 2)

клікае агромная панарама Віцебска мастака Яўгенія Дзімітравіча Нікалаева. Вісіць яна над сцэнай у драматычным тэатры імя Якуба Коласа. Ёсць тут дзве рэдакцыі: рэдакцыя ралы і студый тэлебачання, а таксама абласной газеты на беларускай мове «Віцебскі рабочы». Горад упрыгожваюць рэкі: Заходняя Дзвіна і Вішба, на якіх шмат пабудавана мастоў. Жыве тут зараз больш як 180 тысяч чалавек.

М. ХМЯЛЕЎСКІ

## А Д П Л А Т А

У арыгінале «Одвѣты» — так называецца п'еса пастаўленая нашым тэатрам, з якой ён пачынае гастролі ў мястэчках і вёсках. Графік выезду тэатра падае у рубрыцы «Кінотэатры».

На здымку: Сцэна з «Адплаты» — Карына Василькевіч і Юліюш Дзеконскі.

(вл)



# ЦІШЭІ ЕДЗЕШ — ДАЛЕІ БУДЗЕШ

(Працяг са стар. 1)

З парожняга і Гайнаўка не нальс. Раз няма — значыць няма.

На Патэюковым панадворку мацаў я навіткую сцялку да штурчых угнаенняў, заглядаў пад электрычны матор — свяжусенькі, толькі што з фабрыкі... Другі матор пыхкае на Ніканюковым прыгуменні, круціць малацілку, малаціць жыта. Трэці — дзесьці за акаліцаю... Ого, матор — вялікая рэч! Адзін з іх заняўжаў, відаць, настала (жалезная) старасць, але не паслалі яго на іржавую эмерытуру, не здалі на лом кляшчэляўскаму ПОМ-у так, як зрабілі гэта са сваім маторчыкам багатыя гаспадары ў суседніх Пасечніках. Арэшкаўскі матор адладзілі безыменныя рукі дамарослага механіка (за адны 700 зл.).

Патэюк прызнае адну праўду: цішэй едзеш — далей будзеш. Сэнс гэтай пагаворкі людзі моцна перайначылі цяпер, але прэзас разумее яе адпаведна.

— Старайся, дбай пра ма-

шыны, каб не ляскалі і не пішчалі развічанымі часцямі, тады будучы яны далей (і цішэй) працаваць, даваць пастаянны даход. Ісціна праўда гэтай славутай пагаворкі, ад сённяшняга дня і я прызнаю яе з чыстым (чысцейшым) сумленнем...

У святліцы, што за любінай крамаю, працавіта дралюць падлогу сястрычкі Ніны, кіраўнічкі кавярнянага клуба «Рух», які нядаўна расцеўся ў тых прасторных сценах. Летам тут смех, ломат і жарты, словам, няма цішыні. Шчыра кажучы, так і павінна быць... Але ці будзе і ці не кончыцца ўсё з першымі маразамі? (Кожны цвердзіць, што кончыцца). Няўжо Патэюковая пагаворка мае спраўдзіцца і ў лесе клуба? (Клуб не малацілка). Маё расчараванне вясковшчыцы лагодзіць тлумачэннем, што цілы той «Рухавы» клуб — гэта падгніўшая будыніна з ветранымі дзіркамі, зацёкамі ды печкамі — капцёкамі. У змовыя завеі нават у кажусе не выседзіш за столікам з чорна-кава-

вым кіплетнем.

Патрэбны капітальны рамонт.

З арэшкаўскіх капітальных рамонтаў скарыстае сядзіба грамадскай рады (каб улада не акалела намі). Скарыстаюць і сама яе кватэрант — бібліятэка з чытальнячкай, якая дашчэнтно апусцела, усё пайшло ў клуб. Ды, нябось, настануць траскучыя беласнежныя вечары і блудныя сыны і дочки паварочаюцца назад, тым разам у цёплую, адрамантаваную, невялікую бо бібліятэчную чытальню. Старшыня грамадскай рады прападае за культураю і моладзю (культураю), будзе мець яе пад бокам, так скажаць, у жмені, бо ў чытальні, якая знаходзіцца за спіною бюровых пакояў. Гэту культурную моладзь чакаюць паліныі чарасісаў з цэлага года, а тых, менш культурных маладых людзей, мабыць, зусім не будзе па той прастай прычыне, што ўсе не памесцяцца ў чытальні.

А «Рух» перастане рабіць рух, сціхне.

Сядзячы на лаўцы пад

плотам, дзядзька выпаліў мне проста ў вочы:

— Эт, бачу, шкадуецца таго клуба, а наша школа вам не ў галаве...

Спраўды, не падумаў я пра школу і то якую школу: сам Беласток мог бы пазайздросціць яе! Аказваецца, бяда там адзінакавая: копцыя печы (далібог, арэшкаўская культура змерзне на костку!) Час падумаць гвалт, прымарзкі не за гарамі. Настаўнікі, аднак, занадта не наракаюць, нават цешацца, што хоць тынкі не адвальваюцца, бо ў школе ў Палічнай — адваліліся як бы іх хто шрапнелімі пасёк.

І праўды не дзіўнеш, і вінаватых не зловіш.

Дарэчы, у наш час менш дзяцей. Здаецца, у малюткім Істаку ліквідавалі школу, не было каго вучыць. Паўна, ніхто не спадзяваўся так хуткіх вынікаў прапаганды свядомага мацярыштва. Зборнай спікласнай школе ў Арэшкаве, гэтакі лёс не пагражае, тым не менш нельга сказаць, што класы «трашчаць». Не, не трашчаць — асабліва старэйшыя.

Праектанты школы, відаць, лічылі, што вёска не горад, дзяцей круціцца тут бы чарвячоку, таму наплавалі розных камор — каморак, а зусім забыліся пра залу для ручных работ (для ўсялякіх станкоў, машынак і т.п.) Шаноўныя інжынеры да суполкі з тэхнікамі зрабілі кардынальную памылку трактуючы вёску (Арэшкава) на колькасць, не на якасць!

Моладзі ў Арэшкаве яшчэ менш. Бібліятэкарка Маня далічылася раптам трох хлопцаў, шмат іх пайшло да войска (усёй пасляваеннай жыццё прыбытак). Жанатыя не лічачы, яны заняты заробкамі для сям'і на хлеб у блізкай Гайнаўцы (на 10 мінуты язды пездам). З пасечаных прыблывежскіх палеткаў не выжывеш.

— Прыедзе з работы, то ў хаце гатоў задушыцца — туды трэба, сюды трэба... — выясніла мне галасістая жонка солтыса.

Разумею, чаму Патэюку да слёз хочацца трактара. Трактар — проста цудоўная вырчка мясцовым людзям, якія становяцца гаспадарамі ўсяго на некалькі вечаровых гадзін. Ранкам гуртам ваяц да прыстанку, да пезда — на працу. Яна дзеляю мамы, таты адзюваюцца не горш ад сваіх гайнаўскіх знаёмых і забаўляюцца на каленнях свае пацехі. З акалічных пасёлкаў з'язджаюцца дзяўчаты ды хлопцы — найчасцей чаромхаўскім пездам, але і на матэцыклах, веласіпедах — у чорна-крэпавых касцюках і каляровых сукенках. Маня маз ў сваёй бібліятэцы чытачоў з Чаромхі (з адной і другой) — нат' з Гайнаўкі (у прамысловым горадзе існуе толькі адна мізэрная бібліятэка). Такія ўжо традыцыі, што Арэшкава лічаць Гайнаўкаю і ўсе пручу сюды на забавы.

У летым правеены клуб разатгуюць твіставым танцам, не захоўваюць таптанца ў цеснай чытальні. Не будзе цішыні, то і добра. Ціхі ход патрэбен малацілкам, а не людзям — да таго, маладым.

САКРАТ ЯНОВІЧ



(Праця са стар. 3)

жым, і Сцяпан гадзінамі прастойваў. І вось аднойчы ўсё было вырашана канчаткова: аддацца лёсу, убачыць сына ў апошні раз, пакінуць роднае сяло, расстанца з усім, што нагадвала і напамінала маладосць, газы юнацтва, усё роднае і блізкае, каб ніколі не ўбачыць.

Світала. Здавалася, вось-вось абудзіцца ранак і жыццё прачнецца гэтак жа як і ўчора. Толькі не, гэтага не было.

Дзёмуў цёплы свежы вецер і пад яго паветрам на заснежаных палях увачавідкі раслі праталіны. Бацька Рамана ішоў да сына. Дома Галі не пазнала

пай заглушыць думкі. А ўвечары сядзеў і чытаў газету. Але дзіўна, што ён не чытаў, у тамяці яго нічога не заставалася. Чамусьці перад вачыма паўставаў вобраз жонкі Рамана. Стрэшныя, бялітасныя гады вайны, якая ўрываўся ў кожны куток, абяздольвала людзей, перайначвала іх жыццё, выклікала розныя думкі. Галі здраджвала нават паходку сваёй маці, яе характар. Галі нічога не сказала бацьку, а наадварот, дапамагала яму забыць мінулае. І бацька быў ужо трымаўся думкі, што тэці нічым не вінаваты за чыны бацькоў. Бачыў, што Галі разумела яго, павяжала яго сына. Сына нямецкага паслугача. Не, гэтаму не быць. Я напэўна

чынаў перусіць ціхі сныжок над Відай. Толькі ў полі станаўлілася ветрана. Вецер гнаў і гнаў снег, як лёгкі пыл, па белай роўняці поля. На святанні Раман і Галі пайшлі шукаць баньку. Влізкія людзі пасля расказвалі, што нейкі праселжы чалавек бачыў мужчыну. Ён спяшаў па вузкая пакурчанай сяляншчыні, якая вілася ўзбоч дарогі.

І толькі непадалёк ракі на свежым снезе яны знайшлі не замесеныя яшчэ след. Калі вярталіся, пёмная хмара сцэпалася зацягнута неба. Пачынаўся дождж. З рэчкі, як белая смуга, слаўся па зямлі дробны снег.

Ён замёў бацькаў апошні след.

\*

Пачынаўся новы дзень. За лесам беглі марозныя чыгуначныя рэйкі. На стайцы спыніўся цягнік. Паравоз моцна пыхкаў і ахапкі белай пары застывалі ў паветры. У вагон увайшоў чалавек з чамаданчыкам у руках. Сеў ля акна там, дзе не паказваўся не адзін пасажыр. Зараз апыходзіў цягнік. Сцяпан Ларышончык ужо хацеў ехаць. Далей, каб як найдалей адсюль, каб ніхто яго не пазнаў і каб ніколі не вярнуцца ў родныя мясціны. Паравоз зрабіў рыжок, буферы вагонаў стукнуліся і разнагалосы гук прапэзаў марознае паветра. Сцяпан кідаў разпораз позірк у акно. Снег на шыбіне вагона адтаяў і буйныя кроплі вады апылілі на ёй, быццам плакалі. Неба шэрае звисала, здаецца, над галавой і свет здаўся нейкім жудасным, поўным нерыкаванага смутку і бездапаможнасці. Шчасця Сцяпана і чыстага сумлення ніхто не мог вярнуць у жыццё. Ён глядзеў паўз акно. Вось пералесак, далёкія хутары. Хутка пачнецца ўзгорак, а потым круты спуск. Сцяпан прыліп да дзвярэй, наліт увесць на дзверы і на ўсёй хуткасці поезда сілуэт ягонага чорнай постаці на міг адлучыўся ад поезда. У вачах яго бліснула маланка, і ўсё адбылося забыццё.

ЯНКА ЧАЛУШЭВІЧ

# НА ЗЯМЛІ УЛАСНАЙ

(Працяг са стар. 1)

Працу жанчын барон пачаў два разы таней. Жанчына магла зарабіць усяго 75 грошы і паўтара кілаграма жыта ў дзень. Баронаўскі эканом ахвотна браў да працы ў полі батрацкія дзеці. Іх залічвалі, як на злосць, у першую групу рабочых і плацілі па 50 грошы ўдзень з дадаткам аднаго кілаграма жыта.

Марыя Камароўская нарадзілася ў батрацкай сям'і, замуж выйшла за батрака, і сын яе, Язэп, свае юнацкія гады таксама правёў на батрацкім хлебе. Толькі дачка нарадзілася пазней і не паспела адлучыць на ўласнай спіне баронскай ласкі. Цяпер яна працуе і жыве ў Новай Гуте. Паехала туды 15 год таму назад, калі Новая Гута пачынала толькі што радзіцца.

Марыя Камароўская мае цяпер ужо 67 год.

— Працавала я ў хлеўніку, — успамінае яна. — Даглядала 30 кароў і сто штук свіней. Паіла, карміла, даіла, чысціла... усенька сама рабіла. Розныя паны да дзедзіца нашага прыязджалі, дабро яго глядзелі. Трэба было хлеўнік трымаць чыста, чыста бы якое памяшканне. А плата ў мяне была вось такая: за свіні даставала 5 злотых і пуд жыта ў месяц, за каровы — толькі 1 цэнтнер жыта.

1 цэнтнер жыта каштаваў тады (ў залежнасці ад пары) ад 12 да 16 злотых. У сярэднім мела тады Марыя Камароўская аж каля 20 злотых даходу ў месяц. Грошай гэтых хапала, каб неяк прагараваць тыдзень часу.

Язэп Васілюк лічыўся паслухмяным батраком. Працаваў як вол. Вось за гэта любіў яго барон фон Мантойфель. Абыццё нават, што пашле яго вучыць на асабістага шафёра. Язэп Васілюк маўрыў аднак пра ўласны дом і кусочак зямлі. Гадзімі цэлымі аж да самай вайны збіраў грош да гроша. Дарэмна збіраў. У

вайну ўсе ашчаднасці прапалі. Зямлі Язэп Васілюк дачакаўся, але з'явілася яна ў яго руках зусім іншай дарогай.

Незадоўга пасля адыходу акупантаў, разам з якім уцёк барон фон Мантойфель, з'явіўся ў Дабрынеўцы адзін з яго загадчыкаў, пан Мацеюскі. Адразу хацеў завясяці старыя парадкі. Батракі аднак паказалі яму фігу. Прадстаўнікі Чырвонай Арміі, якія вялі загатоўку прадуктаў для войска, падказалі былым батракам, што трэба рабіць.



— Сын мой на гаспадарцы, а дачка ў Новай Гуте. Я ўжо адпачываю і памагаю сыну, — гаворыць Марыя Камароўская.

Калі восенню 1944 года дайшла ў Дабрынеўку вестка пра Дэкрэт Польскага Камітэта Нацыянальнага Адраджэння аб сельскагаспадарчай рэформе, тут усё было гатована. Членам батрацкага камітэта быў, між іншым, Станіслаў Стэмніцкі.

— Выраслі мы даць кожнаму батраку па 5 гектараў зямлі. А ў каго была вялікая сям'я, дакладвалі па 1—2 гектары, — успамінае ён.

З Беластока прыслалі землемера, паназначалі дзялянкі нумарамі, на дарозе ў вёску пабудавалі высокія прывітальныя вароты. Міхась Лукашук і Ян Лукашэвіч — найстарэйшыя людзі ў вёсцы — у кампаніі маладых прыгажунь з хлебам і соллю выйшлі наперад. За імі тлумна ішла ўся вёска. Кожны гаспадар прызапасаўся ў сякеру, касу або вілы. Хай ведаюць гэтыя

з Беластока, што яны працоўны народ! А госці былі знамянітыя. Прыбыў нават сам ваявода беластоцкі, доктар Штахельскі. Сабраліся найперш у школе, пасля прамоў разлісавалі дзялянкі, выдалі акты прыдзелу зямлі і гуртам з песнямі ды сцягамі пайшлі ў поле. 37 батракоў і 77 малазямельных жыхароў вёскі Дабрынеўка атрымалі ўласную зямлю. Атрымалі дарэмна.

Зараз мінулы час прыпамінае помнік, што стаіць пасярэдзіне вёскі. Па-



Станіслаў Стэмніцкі быў, між іншым, членам батрацкага камітэта.

ставілі яго жыхары Дабрынеўкі пяць год таму назад, каб дзеці і патамкі памяталі, што ў гэтай вёсцы сяляне першымі ў нашай краіне атрымалі зямлю, першымі скарысталі з дабрадзействаў сельскагаспадарчай рэформы, якую аб'явіў Дэкрэт ПКВН ад 7 верасня 1944 года.

На вуліцы Дабрынеўкі многа дзетвары. Ці трэба гаварыць, што ў іх зусім другая будучыня. Ды з кожнай сям'і былых батракоў павыходзіла многа ў горад. Здабыла прафесію, адукацыю. Ніхто ўжо не збірае грош да гроша, каб купіць сабе кавалак зямлі. Тут яе аж за многа. Да нядаўна ў наваколлі Дабрынеўкі ляжала аблогам каля 300 га зямлі. Ляжала так доўга, пакуль не зрабілі тут ПГР. Ён заараў цаліну.

В. РУДЧЫК  
фота аўтара

## АПОШНІ СЛЕД

мужчыны. Раман спешліва сьнедаў. Сцяпан увайшоў у хату. Сціпла прывітаўся. У вачах сына мільганула на момант постаць бацькі. Што гэта, сон ці з'ява? Штосці зашчымяла ў яго душы. Раман пазнаў у гэтым барадатым чалавеку бацьку. Позірк іх сустрэліся і на момант затрымаліся.

— Галі, — сказаў Раман, — прывітайся, гэта мой бацька!

Тую ноч Сцяпан ішоў спаць разам з Раманавай сям'ёй. Людзям не паказваўся на вочы.

Міналі дні. Залечваліся раны, гора, аддаляючыся, рабілася не так балючым. Але не для Сцяпана. Прыходзілі новыя клопаты, а з імі, калі не супакоенне, дык патрэба дзейнічаць, думаць. Сцяпан за гэтыя дні схадыў на магілу бацькоў, прыбраў той грудок, на які пасля вайны была пакладзена цяжкая надмагільная плыта. Ён быў поўны невыказанага смутку і не хацеў яго несці людзям напак. Працаваў ноччу з сынам, каб пра-

з'яўляюся іх душэўным цяжарам і нікому не патрэбен. Не вядома чаму яму здалося, што сваёй прысутнасцю ён разбурае мірнае, шчаслівае жыццё сям'і сына. Бацьку Рамана ішоў хацелася глухой бязлюднай адзіноты. І ён шукаў яе, але нідзе не знаходзіў. Такім каравым почыркам, якім было і яго жыццё, ён напісаў запіску: «Бывай сыноч. Не ўздумаў майце мяне шукаць, бо нідзе не знойдзецца. А з вамі разам я жыць не магу. На вошта вам хворы чалавек?»

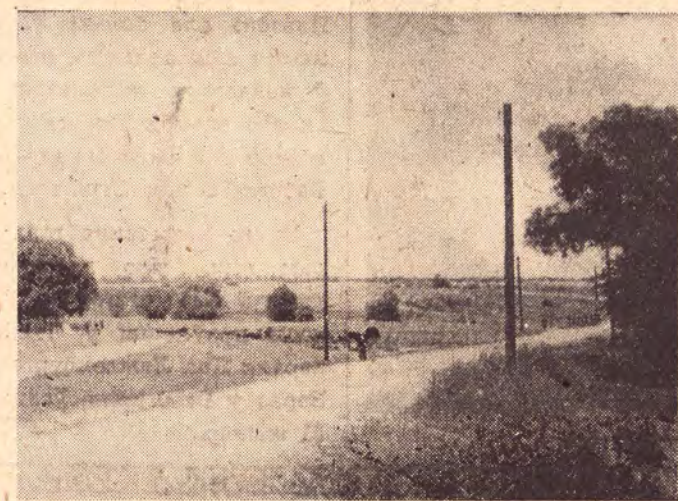
Сцяпан пахадзіў па панадворку. Мароз шчыпаў за вушы і сонца заходзіла зыркае, але халоднае. Абсыпаныя інеем стаялі голыя і панурлыя вольхі і бярозы. Асабліва прыгожымі былі сосны, як стажкі сена. Здалёк яны нагадвалі белыя воблачкі. І лес яго зноў пацягнуў да сябе.

Тую зімовую ноч Сцяпан Ларышончык не спяў, або не мог заснуць. Енчыла дварынная сетка. Ён дастаў свой чамаданчык і чыхенька выйшаў на вуліцу. Па-

## На родных мясцінах

Калі ў Рэдутах (Бельскі павет) паглядзець адкрыжоў, што стаяць пасярэдзіне вёскі ўбок ракі, вачам адкрыецца вось гэтакі краявід.

Фота В. Рудчык



## СЕЛЬСКАЯ ГАСПАДАРКА БЕЗ ТАЯМНІЦ

Прадбачаецца добры ўраджай бульбы. Такім чынам хоць часткова пакрыем недахоп іншых раслін, якія далі малы ўраджай. Некаторыя нават гавораць, што сёлетаšní ўраджай бульбы можа быць большы, чым у мінулым годзе, калі мы дабіліся 163 ц. з гектара. А значыць, можа быць новы рэкорд краіны. Перашкодзіць можа толькі нейкая хвароба бульбы або прымаразкі.

Ужо сёння сяляне задумваюцца, як будучы перахоўваць бульбу. Склепы ці капцы? — задумаліся да гэтага часу. Сёння дадаем: а можа сіласаванне? І адразу пераканальныя адказы: страты ў капцах складаюць каля 30—40%, часам і больш, а пры сіласаванні бульба траціць толькі 10—15% сваёй якасці. Гэта вынікі навуковых даследаў. Такія ж вынікі атрымалі сяляне ў раёне Ягэва.

На Беласточчыне сіласаванне мае няшмат прыхільнікаў. А вельмі патрэбна, асабліва ў гэтым годзе,

калі недахоп кармоў адчуваецца амаль у кожнай гаспадарцы. Таму плануем у нас засіласаваць каля 560.000 тон зялёных кармоў. Аб сіласаванні бульбы гаворыцца толькі прыпадкова. А шкада, бо гэта вельмі важная праблема.

## ЧАМУ ТАК МАЛА?

Бульбу трэба сіласаваць у пастаянных сіласных збудаваннях. Патрэбныя ялікія парнікі. Звараную бульбу ўтаптаем на сілас. Яна вельмі добра сіласуецца, даючы выдатны корм на зіму. Але яшчэ лепш сіласаваць бульбу разам з матыльковымі раслінамі, асабліва з

люцэрнай. Зялёная маса павінна складаць каля 20%. Люцэрну шаткуем і дадаем да бульбы. Такім чынам значна павышаем якасць кармоў, павялічваючы колькасць бялкоў, што мае вельмі вялікае значэнне ў гадоўлі свіней. Варта тут адзначыць, што нашы сяляне не дацэнвяюць значэння зялёных раслін у гадоўлі свіней. Летам яшчэ часам даем свіням трохі травы ці бурчанага або капсунага лісця. А зімой — канец. А ёсць жа ў нас сена з матыльковых раслін, якое, дробна пасекае, прадстаўляе сабой вельмі добры корм для свіней, асабліва для свінамак. Напрыклад, сухая люцэрна мае ў сабе шмат бялкоў, мінеральных солей (асабліва вапны) і вітамінаў. А іменна гэтыя рэчывы вельмі патрэбны свінаматцы ў перыяд цяжарнасці і кармлення прасіст.

Адным словам, зялёнкі з матыльковых — гэта выдатны корм нават для свіней. Паспрабуйце — і пераканаецеся самі.

Інж. М. СУХАЖЭБСКІ

(Працяг са стар. 1)

ГС-ы не толькі дастаўляюць селяніну ў вёску ўсе практычна яму патрэбныя тавары, пачынаючы ад іголак, а на трактары закончыўшы, яны штораз часцей і штораз больш пасляхова з'яўляюцца арганізатарам сельскагаспадарчай прадукцыі. Селянін купляе ў ГС-е, але адначасова прадае ГС-у свае тавары: збожжа, жывёліну, фрукты, а нават... дубовыя жулды. Гайнаўскі ПЗГС у мінулым годзе прыняў ад сялян 240 тон жулодаў і выслаў іх у Федэратыўную Германію.

Усё, што ідзе на вёску і з вёскі, праходзіць праз краму, базы і магазіны гмінных кааператываў. Пад праўленнем ВЗГС пра-

## МІЛЬЯНЕРЫ

цуе многа рознага тыпу даволі буйных гаспадарчых прадпрыемстваў.

Памалу пачынае разрастацца сетка вясковых рамесных пунктаў. Беластоцкі ВЗГС заняў перадавое месца ў краіне па развіццю паслуговай дзейнасці. У гэтай галіне аднак усё яшчэ астаецца многа цаліны. Цяпер селянін, у якога папсаваўся, для прыкладу, радыёпрыёмнік, мусіць ехаць з ім у павятовы цэнтр або аддаваць яго ў рукі домаросламу хаўтурчыку. На вёску ідзе штораз больш складаная тэхніка, вёска механізуецца. Усё гэта патрабуе умелых

рук, а гмінныя кааператывы павінны ствараць гэкія ўмовы, каб людзі з умелымі рукамі знайшліся на вёсцы. Здаецца перш за ўсё прыдзецца будаваць адпаведныя рамесныя. А можа нашыя канструктары прыдумалі б такі праект вясковай крамы ГС, які прадбачаў бы нейкі куток для працы, скажам, электрычнага або механічнага рамеснага пункта?

Вітаючы юбілейны V Вавольскі з'езд дэлегатаў гмінных кааператываў, дазваляем сабе вось гэтыя заўвагі паставіць пад развагу нашаму міламу мільянеру. (вр)



# ЗЯМЁЛЬНАЯ ВАЙНА ПКВН

Першы ўдар супроць зямельнай рэформы ПКВН нанесла Міністэрства сельскай гаспадаркі і зямельных рэформ.

Мікалайчык, пераняўшы кіраванне міністэрствам у свае рукі, прымаў на працу рэакцыйных уладнікаў. У міністэрстве паявілася многа новых людзей, пераважна былых памешчыкаў, адміністрацыйна-паліцэйскіх, якія лічыліся вялікімі спецыялістамі па сельскай гаспадарцы.

«Ужо ў першыя дні свайго знаходжання ў маёмасці вельмімужная пані наважылася адведаць нашы смярцельныя кватэры, чаго ніколі не рабіла перад вайною», — піша ў сваіх успамінах афіцэр з батальёна.

Пані хацела замкнуць вочы шэраму работніку і паказаць, што і яна дала разумець, што нельга каардытаваць з аб'яўленай рэформы без яе асабістай згоды. Бо такая рэформа нібы не была важнай...

Атрады АК, а таксама і НСЗ адкрыта не выступалі супроць рэформы, але толькі па-ціху тэрававалі актывістаў зямельнай

рэформы, членаў гмінных камітэтаў зямельнай рэформы, а таксама звычайных гаспадароў, якія аказалі сваё задавальненне ўдзелам ПКВН-у. Памешчыкі чым чым збывалі збожжа, аддавалі кароў на перахоўванне багатым гаспадарам, прабавалі падкупіць парабкаў у такі спосаб, што далі ім лепшыя заробкі.

Аднак даволі часта лясныя банды, так скажам, не вытрымлівалі «нервова» і, скінучы з сябе маску абаронцаў народа, адкрыта выступалі супроць палзелу зямлі для бедных і парабкаў. Такімі бандамі найчасцей кіравалі былыя пані — памешчыкі. І так, галоўным камандантам НСЗ ад месяца верасня 1944 года стаў ген. З. Бранеўскі — «Багучкі», уласнік фальварка ў Гарбаве.

Рэакцыйныя сілы не гадзіліся з фактам існавання народнай улады. Аднак у першыя месяцы пасля вызвалення не было чуваць пра банды. Беластоцкія знаходзіліся яшчэ ў

прыфрантавай зоне, усюды поўна савецкага войска. Тым не менш, у вёсках рэакцыя шырыць прапанду, што «сёння камуністы паздаюць зямлю, а заўтра ўсіх пагоняць у калгас, у якім усё будзе супольным, нават жонкі».

Асноўнымі цэнтрамі кантрабанды сёл рэакцыі былі акруговыя арганізацыі АК і НСЗ. Хаця 19.1.1945 года камандант АК — ген. Акуліцкі даў загад аб роспуску АК, але разам з тым быў даны тайны загад для афіцэраў, у якім гаварылася: «АК распушчана. Камандзірам не выяўляцца. Салдатаў з'явіцца ад прысягі, выплаціць ім двухмесячную плату і заканспіраваць...» Беластоцкая акруговая камандатура АК на чале з палкоўнікам «Месіславам» (Уладзіславам Лінярскім) распушчала толькі некаторыя атрады, захаваўшы даўнюю структуру. Выконваючы абавязкі беластоцкага акруговага каманданта НСЗ, Кухнінскі выступаючы, як сведка ў працэсе «Месіслава» сцвердзіў факт супрацоўніцтва паміж АК і фашыстоўскай НСЗ. «Месіслаў» плаціў для НСЗ па 500 долараў у месяц. Шмат раскажаў аб гэтым супрацоўніцтве інспектар акруговай камандатуры АК на Сакольскі і Беластоцкі паветы — Аляксандр Рыбнік (псеўданім «Дзікі» і «Ежы»).

«Пачалася зямельная рэформа, атрымаў я прыдзел — 4 гектары. Але



Шостага верасня 1944 года народная ўлада аб'явіла дэкрэт аб зямельнай рэформе. Тысячы беззямельных і малазямельных сялян атрымала надзелы ў вёсках кабыстанне.

знайшліся такія, што толькі смяліся і кпілі кажуць: — Будзець менш рэформ, пачкай, ужо не здоўга, усё гэта часовае. Праўдзівы «жонд» той, што ў Лондане... Аднаго разу бачыў, як нейкіх трох бамбізаў выкідала паліка, якімі абазначана надзелы для рэформы. Памятаю, ноччу

— было гэта ў 1946 годзе — нейкая бэнда, было іх каля дваццаці чалавек, прыйшла да маёй хаты і пыталі, дзе мой бацька... Праз некаторы час пасля ізноў уважаліся ў хату, ноччу выламалі акно. Бушавалі па кухні і каморах і палыхалі, што хутка будзе мне канец, што я

і ўся мая сям'я знаходзімся на «чорным спіску»... — так успамінае свае перажыванні селянін з Сяміцкага павета. Паны ніяк не хацелі страціць свае маёмасці, якія нажылі доўгімі вякамі ўціску сялян, выкарыстоўваннем беднага людю.

(ся)

## БРАТ, ЯКІ НЕ НАРАДЗІўСЯ

Аб сенсацыйным «жарце» прыроды паведаміла нядаўна французская прэса. У семнаццацігадовага юнака Жан-Жака Ларана з Парыжа было вынута з грудной поласці цела яго брата — блізняца, якое важыла 1.800 грамаў. Плод, натуральна, не меў прызнакаў жыцця.

Семнаццаць гадоў насіў Жан-Жак свайго брата пад сэрцам у вобласці правага лёгкага, не маючы аб гэтым ні малейшага ўяўлення. Усё пачалося ў той дзень, калі юнак, вярнуўшыся са спартыўнай трэніроўкі, адчуў моцны боль у грудзях.

— Я думаў спачатку, што гэта ад заняткаў спортам, — раскажае Ларан. — Але

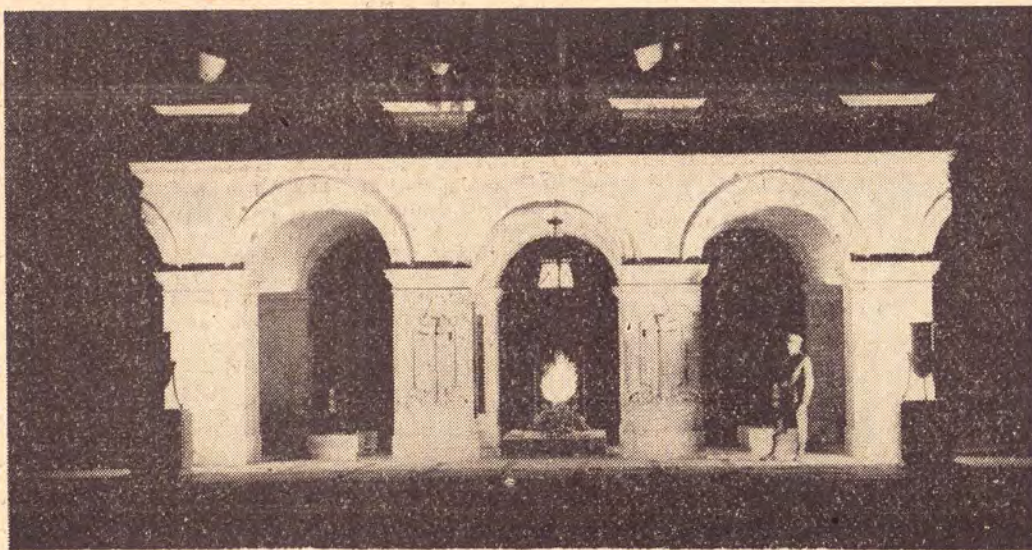
боль не спыняўся.

«Хуткая дапамога» даставіла Жан-Жака ў шпіталь, дзе было ўстаноўлена, што прычынай болю з'явілася цела брата, якое

ён насіў усе гэтыя гады ў сабе.

Аперацыя працягвалася 1 гадзіну 50 мінут. Зараз стан здароўя Жан-Жака Ларана нармальны.

## ШТО ДЗЕЛАК



На здымку: від ноччу на Магілу Нязнамага Воіна.

## Варшаўскія помнікі

Не мае іх наша сталіца за многа. А кожны гаворыць аб нейкім перыядзе ў жыцці горада, аб вялікім здарэнні. У апошні час Варшаўскія помнікі былі генеральна адноўлены. Цяпер зіхаць у святле пастаянных рэфлектараў.

## САМЫ МАЛЕНЬКІ ГОРАД...

знаходзіцца ў Заходняй Чэхіі, непадалёку ад Пльзеня — славутага ў цэлым свеце сваім машынабудаваннем і адзіным і непаўторным «праздроем» — півам.

Тысячы турыстаў штогод прыязджаюць у Пльзень, але толькі нямногія з іх ведаюць, што ў некалькіх кіламетрах ад яго знаходзіцца самы маленькі ў свеце горад — Рабштэйн над Стршэлай.

Права называцца горадам яму было дадзена яшчэ ў XIV стагоддзі ў часы праўлення ў Чэхіі караля Яна Люксембург. Зараз у Рабштэйне ўсяго 81 жыхар.

Гарадок гэты, як арлінае гняздо, прыляпіўся на скалістых вяршынях высока над ракой Стршэлай. Нізкія домікі акружаныя рэшткамі сярэньвяковых сцен. Вакол змрочныя разваліны. Горад не раз за доўгую гісторыю падвяргаўся нападкам ворагаў, але ніколі нікім не быў захоплены.

Рабштэйн не падобны ні на адзін горад у свеце. Тут няма брукаваных вуліц — замест іх барозны, за стагоддзі выбітыя ў скалах коламі павозак. Усё ў ім, як у казцы аб спячэй прыгажуні.

Але хутка ён ажыве. Рэстаўрыруюцца старыя будынкі, гарадская сцяна. Гасцінны горад рыхтуецца сустракаць шматлікіх турыстаў.

## ЮРЫЙ ДОЛБІДА МІХАЙЛІК ФЭД БАРІОН ГОЛЬДРЫНГ Пасля вайны

— Шлітсен не давярае мне? — паўтарыў пытанне Фрэд.

— Не, не давярае, а не давяраў. Хаця не тое слова. Мы не знайшлі ніякіх вестак пра ваша знаходжанне ў Югаславіі, і гэта яго занепакоіла. Рэч натуральная, і крыўдзіцца не варта.

— Я накрываўся не так на яго, як на вас.

— Праўда? — Нунке здзіўлена падняў бровы. — На мяне, чалавека, які вас выратаваў, прывёз сюды, хоць забяспечыў цікавай і адказнай работай? Ну, ведаеце, гэта ўжо чорт ведае што!

— Вы ж мяне добра ведалі! Навошта ж было так выпрабавваць мае нервы з гэтай вар'яцкай высядкай на вясёлую паліну?

— Хацеў даказаць Шлітсену, што ён памыляецца. Як пачаўшы ніколі не мог бы, вядома, не падгадзіцца на гэтую аперацыю. Але сумненні Шлітсена закрунулі за гэтым і мяне. Як-нік, а вы мая крэатура!

— Магілі б хача папярэдзіць!

— Навошта? Ведаючы, што сапраўднай небяспекі няма, вы б дзейнічалі не так ралуча, а гэта абавязкова адбылася б на выніках. І потым яшчэ адно: мяне сцвярдзала, што я хопу крыўду адмоўчы за ўсё непрыемнасці, якія вы мне нарабілі, сімуляючы цяжка хворага. А цяпер мы квіты. Не хацеў вам гэтага гаварыць, але сёння ў нас шчырая размова, так што трэба пакончыць і з гэтым непаразуменнем.

«Хітруе ён, спасылаючыся на Шлітсена, або праўда персана фон Гольдрынга не выклікае ў яго ніякіх сумненняў? — думаў Фрэд. — Можна праз маю неасцярожнасць у размове пра Бертгольда ён таксама цяпер насцярожыцца? Не трэба ўзняць сябе закрываць і пытацца аб неабходнасці паздзі ў Расію... Урошце празмерная асяржэнасць таксама будзе падзронай. Нічым нельга адрознівацца ад колішняга фон Гольдрынга. Я павінен трымацца з тым жа апломбам, дзейнічаць ралуча, наводзіць сябе незалежна. На такіх, як Шлітсен, гэта мае вялікі ўплыў. А іменна яго я павінен асабліва асцерагацца...»

Што не сведчыла аб запэкаенасці Фрэда. Выраз яго твару хутка мяняўся, у залежнасці ад тэмы, якая закрывалася ў размове, поза была непрыемная, рукі спакойна ляжалі на падлакатніках крэсла.

— Я бачу, вы ўсё ж задумаліся над маёй прапавізіяй? — перапыніў кароценькую паўзу Нунке.

— Не, мяне непакояць адносіны са Шлітсенам. Не вельмі прыемна, калі табе давяраюць не цалкам. Гэта псуе настрой і перашкаджае ў рабоце.

— О, што да гэтага, то можаце не турбавацца! Шлітсен пакладзен на абездзе лапаткі! Ён нават сам прапанаваў кандыдатуру для выканання аднаго даволі складанага даручэння...

— Цяпер ягоныя даручэнні я боюся горш агню.

— Не вельмі прыемна, калі цябе пакідаюць у дурнях.

— Барані Бог. Даручэнне цалкам сур'ёзнае.

— У чым жа яно заключаецца?

— Пра гэта вам раскажа сам Шлітсен, які адказвае за гэтую справу. Зараз я яго выклічу.

Загалаўшы свайму намесніку зайсці ў трынаццаты бокс, Нунке з усмешкай кінуў:

— А вы не вельмі гасцінны гаспадар, Фрэд! Размова за шклянкай кавы была б больш прыемнай.

— Я не ведаў, што маю права штосьці патрабаваць. Еў, што прынеслі і калі прынеслі...

— Зноў недагляд Шлітсена. Як выкладчык вы маеце такое права.

Вы гаворыце так, быццам мы пра ўсё ўжо дамовіліся.

— А хіба не?

— Хацелася б у вольны час узяць усе «за» і «супраць»... Дзень-два я маю ў сваім распараджэнні?

— Значна больш. Выкананне даручэння зойме нямала часу, і вы будзеце мець магчымасць добра ўсё абдумаць.

— Гэта мяне задавальняе. Ваша распараджэнне аб змене рэжыму застаецца ў сіле?

— Так. Але павінен звярнуць вашу ўвагу на адзін суровы закон, абавязковы для ўсіх, як для вучняў, так і для выкладчыкаў.

— Які іменна?

— Той, хто трапіў у нашу школу, выходзіць адсюль або да канца адданым работнікам, або...

— Не выходзіць зусім? — зчэпчыў Фрэд. — Не вельмі арыгінальна! Наколькі мне вядома, такі закон заведзены ва ўсіх падобных установах.

— Лічыў сваім абавязкам пра гэта папярэдзіць.

— Хацелася запытаць адно: чаму вы не расказалі пра школу яшчэ ў Аўстрыі? Я мог уцячы з лагера і —

— вярнуўся ў гэтую школу, каб я не перадаўся ў гэтую школу —

— ён вярнуўся ў гэтую школу, каб я не перадаўся ў гэтую школу —

— ён вярнуўся ў гэтую школу, каб я не перадаўся ў гэтую школу —

— ён вярнуўся ў гэтую школу, каб я не перадаўся ў гэтую школу —

— ён вярнуўся ў гэтую школу, каб я не перадаўся ў гэтую школу —

— ён вярнуўся ў гэтую школу, каб я не перадаўся ў гэтую школу —

— ён вярнуўся ў гэтую школу, каб я не перадаўся ў гэтую школу —

— ён вярнуўся ў гэтую школу, каб я не перадаўся ў гэтую школу —

— ён вярнуўся ў гэтую школу, каб я не перадаўся ў гэтую школу —

— ён вярнуўся ў гэтую школу, каб я не перадаўся ў гэтую школу —

— ён вярнуўся ў гэтую школу, каб я не перадаўся ў гэтую школу —

— ён вярнуўся ў гэтую школу, каб я не перадаўся ў гэтую школу —

— ён вярнуўся ў гэтую школу, каб я не перадаўся ў гэтую школу —

— ён вярнуўся ў гэтую школу, каб я не перадаўся ў гэтую школу —

— ён вярнуўся ў гэтую школу, каб я не перадаўся ў гэтую школу —

— ён вярнуўся ў гэтую школу, каб я не перадаўся ў гэтую школу —

— ён вярнуўся ў гэтую школу, каб я не перадаўся ў гэтую школу —

— ён вярнуўся ў гэтую школу, каб я не перадаўся ў гэтую школу —









— Якія толькі не бываюць моды на свеце, каб іх маланка спаліла! Вось пазычыш што-небудзь чалавеку, а потым і не дапамінаеш пра сваё. Дапамінацца пачнеш — во-рагам да смерці заста-нешся.

— Куды ты, кумок, гнеш, га? — перапытаў сусед у кашулі ў клетку.

— Я не гну — гэта мяне так гне... Ого, цяпер хай просяць — распрсяца іржавага цвіка не пазычу, во!

як бы гэта была нармаль-ная размова.

— Мяне аж халера за-трасла, але стрымаўся ды пытаю другі раз: зна-чыць, дакладней скажы, калі аддасі?

— Заедзь у суботу па-сля работы, калі мяне не будзе ў хаце... Чаго нер-вуешся, не зям тваёй ба-раны, яна жалезная...

— Вярнуўся я дамоў, як бы мне хто па мордзе даў, а ў кухні сядзіць мой знаёмы і просіць, каб на дзень хамута яму



Дзеці добрых бацькоў бываюць пераважна дрэн-нымі, дзеці дрэнных — добрымі. Ці не прычынілі вы ненарокам крыўды сва-ім дзецям, жалаючы ўвесь час быць добрымі бацькамі.



— Марыся?  
— Не.  
— Зося?  
— Не.  
— Валя?  
— Не.



— Вопытны трэнер.

## ПАМІЖ ЖАНЧЫНАМІ

У гаснях адна пытаец-ца ў другой:

— Ведаеш, гэты муж-чына, што сядзіць побач з гаспадыняй, увесь ве-чар не спускае з мяне вачэй. Ці не скажаце, хто ён такі?

— Псіхіятр.

## АДКУЛЬ

Снедаючы, пан Малі-ноўскі ўбачыў у ранш-няй газеце свой некралог. Са злосьцю звоніць сябру:

— Прачытаў ты сёння мой некралог?

— Так. А адкуль ты звоніш?

## ЗНАЙШОУ

— Вельмі выгодна я памяняў свой саксафон.

— На што?

— На матацыкл «Яву».

— Дзе ж ты знайшоў такога дурня?

— Жыве побач, за сценкаю.

## НАЗІРАЛЬНІК

Белы колер азначае ра-дасць. Таму шлюбны ўбор маладой заўсёды белы, а маладога... чорны.

## ДОБРЫ ЗВЫЧАЙ

Бацька сыну:

— Помні, што добры звычай — гэта спачатку падумаць, а потым ска-заць.

— Згодзен, ды што з таго, пакуль я абдумваю адно, дзяўчына пачынае ўжо гаварыць пра іншае.

## САМ ВІНАВАТЫ

— Ваша дачка згадзі-лася быць маёй жонкай.

— Самі вінаваты. На-вошта прыходзілі сюды штодзённа вечарам?



— Вопытны трэнер.

## ДУМКІ ЯСКІ АПАЛОНІКА

Вокны, праз якія вы-глядала дзяцінства, былі надта чыстымі і яснымі.

Кожны злодзей мае сваю мараль.

Хто глядзіць у будучы-ню, той у вялікай паша-не мае рэчаіснасць.

Кожная глыбіня мае сваё дно.

Хто не лічыцца са сло-вамі, шмат траціць.

## УСЯЧЫНІА



У пэнтры Капенгагі прахожыя могуць пабачыць вось гэтакае відовішча. Звычайны шкільны палажы-лі ў капаньку і прыкрылі стройным капелюшом. Карта інфармуе прахожых, што гэта партрэт Гал-дуатэра, які зараз стараецца здабыць пасаду прэ-зідэнта ЗША.

(на)

Там, дзе кожны лічыць сябе найлепшым, можа існаваць толькі пыхлівая гордасць і ганарыстасць, але няма чаго шукаць ра-зумнення ўзаемнай салі-дарнасці, бо яе пераду-мовай роўнасць.

Н. В. ШАЛГУНОЎ  
(1824—1891) — буйны рускі публіцыст.

АКЕНЦА  
ДУМАК

## ПЕСНІ ПА ЗАЙКАХ

Па просьбе Яўгена Календы з Залешан, Гайнаўскага павета, змяшчаем песню.

## РУСКАЯ КРАСАВІЦА

Кто выходит рано в поле?  
Кто встречает в поле зорю?  
Девушка-колхозница —  
Молодну бессонница.  
На груди её коса,  
С поволокою глаза.  
Стар и млад — вся улица —  
Девушкой любитесь.

Припев:

Ох, недаром славится  
Русская красавица,  
Ох, недаром, ох, ох, недаром,  
Русская красавица!

Не она ли у дубравы,  
Соревнуясь, косит травы,  
У крутого бережка  
Черноброва девушка.  
Не о ней ли по ночам  
Играют песни по салам,  
Топчут травы вешние  
Гармонисты здешние...

Припев.

Не ее ли в дубравы  
Встретил нынче тарень бравый.  
Встретил и стопонится, —  
Экая колхозница.  
Посмотрел, промолвил: «Ох,  
Ох, влюбиться, не дай бог!»  
А «ти не хочется.  
Смотрит — не насмотрится.

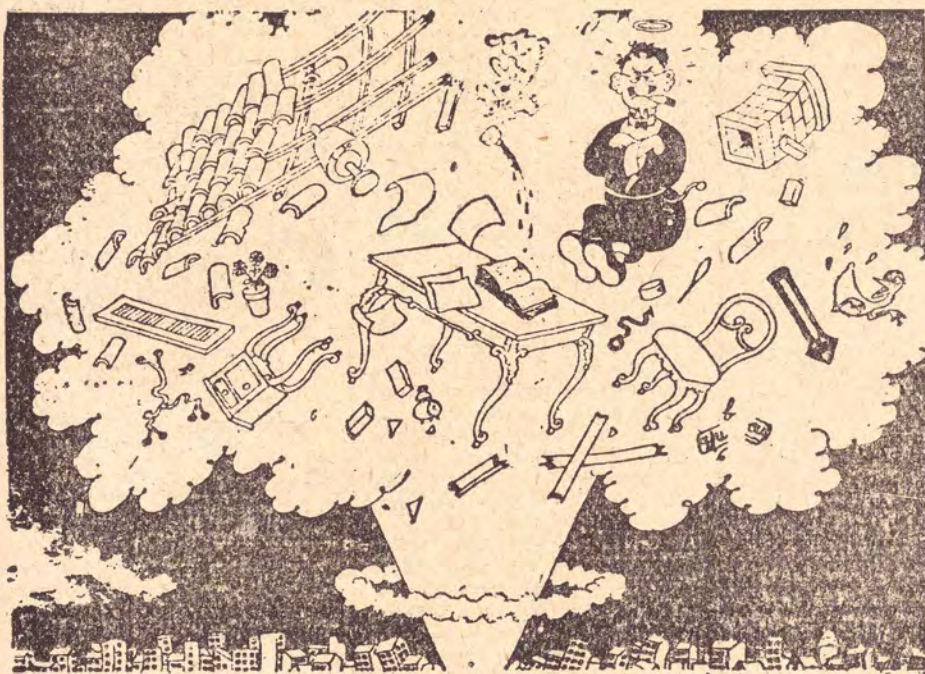
вэпидц

Не она ль к реке подходит,  
Светлых глаз с воды не сводит,  
К речке наклоняется,  
Смотрит, вливается:  
«Неужели это — я,  
Моё алая зоря  
В небе разгоряется,  
В речке отражается!»

Припев.

Не зоря повинна в этом, —  
Хороша зимой и летом  
Та, что всюду славится.  
Девушка — красавица.  
Что же скажете тогда,  
Когда явкоя зоря  
На груди появится?  
Та, что полагается?

Припев.



— Гэты малы знізу зноў робіць доследы.

Жива

Adres redakcji: Białystok, ul. Wesołowskiego 1. Telefon: red. naczelną 25-89, centrala i listonosze. Wpłaty na prenumeratę indywidualną należy dokonywać na konto PUPiK nie — 14,40 zł, rocznie — 28,80 zł. Prenumeratę przyjmuje wszystkie placówki pocztowe pod adres prenumeraty i tytuł zamawianego pisma. Zamówienia ze zleceniem wysyłki „Ruch” Nr 102-7-161 NBP Białystok i Oddział Miejski. Na odwrocie blankietu należy wpisać 37-41 do 45. Warunki prenumeraty miesięcznej — 2,40 zł kwartalnie — 7,20 zł, półrocznej — 12,00 zł, rocznej — 24,00 zł. Zamówienia z krajów europejskich jak i zagranicznych należy kierować pod adresem CHZ „Ars Polona” Warszawa, Krakowskie Przedmieście 7. Obowiązuje przedpłata na konto NBP Warszawa 2-6-61. Prenumerata roczna wraz z przesyłką zwykłą wynosi 4,70 zł w Europie, 5,20 zł w USA, Nakład 5438, Białystok